



Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego nr 3/CWC z dnia 29.01.2020 r. – Wzór umowy

Umowa nr

Zawarta dnia 2020 r. w Warszawie pomiędzy:

Fundacją Instytut na rzecz Ekorozwoju z siedzibą w Warszawie (00-743), ul. Nabelaka 15/lok.1, NIP 522-100-62-68, REGON 011002200 reprezentowanym przez Wojciecha Szymalskiego – Prezesa Fundacji, zwanym dalej Zamawiającym

a

....., NIP, REGON

zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”.

W dalszej części Umowy Zamawiający i Wykonawca będą nazywani Stronami.

Wykonawcę wybrano zgodnie z zasadami zawartymi w „The implementation manual of the Interreg CENTRAL EUROPE Programme” wersja 3.1 z lipca 2018 roku w przypadku zamówień o wartości poniżej 5000 EUR (bez podatku VAT).

Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

§1

Przedmiot umowy

1. Umowa dotyczy opracowania graficznego wraz z opisem specyfikacji, oraz produkcji elementów gry planszowej dotyczącej obiegu wody na potrzeby projektu „Obieg Wody w Mieście: Miejskie modele współpracy w zakresie wdrożenia racjonalnego korzystania z wody w Miejskich Obszarach Funkcjonalnych Europy Środkowej zgodnie z ideą gospodarki o obiegu zamkniętym” (ang. City Water Circles: Urban Cooperation Models for enhancing water efficiency and reuse in Central European functional urban areas with an integrated circular economy approach) finansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg Europa Środkowa.
2. Projekty graficzne elementów gry będą w uwzględniały aktualne zasady promocji i oznakowania projektów w Interreg Europa Środkowa.
3. W ramach zlecenia Wykonawca zobligowany będzie do wykonania projektów graficznych, opisu specyfikacji oraz produkcji w 2 egzemplarzach elementów gry planszowej dotyczącej obiegu wody:
 - a) Opracowanie graficzne 100 kart do gry, po 25 do każdej kategorii, oraz wydruk w kolorystyce 4+4, na papierze 350 gramów, kreda mat, rozmiar 12 x 8,5 cm, o zaokrąglonych rogach.
 - b) Opracowanie graficzne planszy do gry, oraz wydruk w kolorystyce 4+4, na kartonie, w rozmiarze 40 x 40 cm.
 - c) Opracowanie graficzne opakowania do gry, oraz produkcja w kolorystyce 4+0, na kartonie, oraz produkcja w rozmiarze 41 x 21 x 4,5 cm.
 - d) Produkcja elementów gry: 4 różnokolorowe pionki, 1 kostka.
 - e) Opis specyfikacji kolorystycznej CMYK każdego elementu gry.



4. Projekty graficzne elementów gry i umieszczana na nich treść będą przedmiotem wspólnych ustaleń Zamawiającego i Wykonawcy. Projekty graficzne będą przygotowane w plikach otwartych (PNG) z możliwością edycji poszczególnych warstw oraz w formie gotowej do druku.

§2

Termin realizacji prac

Wykonawca zobowiązuje się wykonać zamówienie zgodnie z przedmiotem umowy opisanych w §1 :

- a) opisu specyfikacji do produkcji elementów gry planszowej do **14 lutego 2020;**
- b) wykonanie gry planszowej w 2 egzemplarzach w terminie do **28 lutego 2020 r.**

§3

Oświadczenia stron

1. Zamawiający oświadcza, iż:

- a. udostępni Wykonawcy wszelkie materiały takie jak teksty, zdjęcia, grafiki, znaki towarowe i firmowe, rysunki oraz jakiegokolwiek inne, niezbędne do wykonania Umowy oraz oświadcza, że materiały te nie są obciążone wadami prawnymi i mogą stanowić prawa osób trzecich, ale Zamawiający może nimi dysponować. Wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich związaną z dostarczonymi materiałami ponosi Zamawiający,
- b. będzie aktywnie uczestniczył w procesie tworzenia oraz zatwierdzania ostatecznych wersji poszczególnych Przedmiotów Umowy, albo niezwłocznie wskaże przyczyny braku akceptacji danych Przedmiotów Umowy.

2. Wykonawca oświadcza, iż:

- a. posiada niezbędne umiejętności, wiedzę, środki, sprzęt i doświadczenie do wykonania Przedmiotów Umowy i zobowiązuje się je wykonać z należytą starannością. Wykonawca może wykonać Umowę samodzielnie lub przy pomocy osób przez siebie wskazanych, gwarantujących należyte wykonanie Umowy, za działania i zaniechania których odpowiada jak za swoje własne,
- b. opracowanie Umowy nastąpi bez naruszenia jakichkolwiek praw osób trzecich (w szczególności jakichkolwiek osobistych lub majątkowych praw autorskich). Gdyby doszło do takiego naruszenia, wyłączną odpowiedzialność względem osób, których prawa zostały naruszone, ponosi Wykonawca.

§4

Poufność

1. Strony niniejszej umowy zobowiązują się do zachowania w poufności wszelkich informacji dotyczących działalności drugiej Strony, uzyskanych w związku z niniejszą Umową (tajemnica przedsiębiorstwa), zarówno w trakcie jej trwania jak i po zakończeniu Umowy. Informacje objęte poufnością mogą być udostępnione innym osobom jedynie za zgodą drugiej Strony wyrażoną w formie pisemnej, bez takiej zaś zgody jedynie, gdy wymaga tego obowiązujące prawo i tylko w niezbędnym zakresie.

§5

Licencje



1. Niektóre z materiałów wykorzystanych w projektach graficznych mogą pochodzić z ogólnodostępnych banków zdjęć i grafik i nie są autorstwa Wykonawcy, ale przysługuje mu prawo do implementacji ich w projektach graficznych. Wiąże się z tym to, że Zamawiający nie zachowuje dodatkowych praw do użytkowania zdjęć i grafik, wskazanych przez Wykonawcę oraz nie może wyodrębnić wskazanych przez Wykonawcę zdjęć i grafik z projektów graficznych, zachować ich i wykorzystywać jako oznaczenie przedsiębiorstwa i element logo czy tworzyć z nich odrębne dzieła.

§6

Prawa autorskie

Z chwilą przekazania przedmiotu Umowy Zamawiającemu, Wykonawca przenosi na niego – w zakresie nieograniczonym jakimikolwiek prawami osób trzecich autorskie prawa majątkowe do wszystkich dzieł powstałych w wykonaniu zamówienia przez Wykonawcę, stanowiących utworów bądź utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jedn. Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.), Prawa autorskie. W ramach realizacji zamówienia, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego:

1) majątkowe prawa autorskie do projektów graficznych stanowiących wszystkie części zamówienia oraz do wszystkich ich części składowych bez ograniczeń co do terytorium, czasu oraz liczby egzemplarzy – w zakresie następujących pól eksploatacji:

a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania – wytwarzanie egzemplarzy utworu dowolnymi technikami, w tym techniką zapisu magnetycznego, światłoczułą, audiowizualną, cyfrową, optyczną, reprograficzną, drukarską, komputerową, niezależnie od formatu zapisu i nośnika, rozmiaru, formy, techniki, oprawy, rodzaju i sposobu dystrybucji lub upubliczniania, w tym utrwalanie na nośnikach dźwięku;

b) wprowadzania do pamięci komputera, zapis czasowy i trwały oraz kopia takich zapisów, archiwizacja zapisów;

c) w zakresie obrotu oryginałem lub egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie oryginału lub egzemplarzy do obrotu, najem, dzierżawa, użyczenie, wymiana z osobami trzecimi w kraju i za granicą;

d) nadawania za pomocą wizji lub fonii przewodowej oraz bezprzewodowej przez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity (sygnał kodowany i niekodowany) wraz z prawem do retransmisji w ramach platform cyfrowych lub w sieciach kablowych, nadawanie internetowe, wykorzystanie na stronach internetowych Zamawiającego;

e) równoczesne integralne nadawanie (reemitowanie) przez inną organizację telewizyjną;

f) w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż mowa powyżej – publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także udostępnianie w taki sposób aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym; w tym w sieci internetowej, w innych sieciach teleinformatycznych, multimedialnych i komputerowych; wykorzystanie interaktywne; udostępnianie za pomocą mediów strumieniowych;

g) wykorzystywania w całości lub we fragmentach, w tym w ramach kompilacji, zbiorów, utworów zbiorowych lub połączeń z innymi dobrami, w tym innymi utworami, w różnych wersjach zmienionych i skróconych, w wersjach ze zmienioną warstwą ilustracyjną lub informacyjną;

h) wszelkie formy eksploatacji i dystrybucji, tak w formie graficznej, tekstowej, zapisu elektronicznego i komputerowego, jak i innych form, zarówno w wersji drukowanej, jak i elektronicznej lub komputerowej, udostępnianie drogą wysyłkową i internetową, wydania w prasie, w tym drukowanej i internetowej, w dowolnych portalach, serwisach, wortalach, na dowolnych stronach internetowych i intranetowych;



i) dowolne wykorzystywanie w przekazach informacyjnych, promocyjnych i reklamowych, jak również wyłączne prawo na dokonywanie przedruków w prasie, Internecie i innych mediach;

2) prawo do wykonywania praw zależnych, prawo do zezwalania na wykonywanie praw zależnych do całości i poszczególnych elementów projektów graficznych wszystkich części zamówienia, w tym prawo do tworzenia ich opracowań, wykorzystania ich elementów i rozporządzania nimi (w szczególności w celu promocji Zamawiającego) na polach eksploatacji, o których mowa w pkt 1.

§7

Wynagrodzenie i kary umowne

1. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do dnia 28 lutego 2020 roku. Ogólna wartość usług wynikających z niniejszej umowy w okresie jej obowiązywania wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych na Zamawiającego, wynosi łącznie..... zł netto (słownie: złotych netto), zł brutto (słownie:.....złotych brutto).
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT lub rachunku po zrealizowaniu poszczególnych zleceń. Podstawą do wystawienia faktury lub rachunku będzie protokół odbioru przedmiotu umowy bez zastrzeżeń podpisany przez Strony stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy. Zapłata nastąpi nie później niż w terminie 30 dni od dnia doręczenia faktury VAT lub rachunku Zamawiającemu, przelewem na rachunek bankowy wskazany na fakturze VAT lub rachunku.
3. Strony zgodnie stwierdzają, iż za dzień zapłaty wynagrodzenia uznawać będą dzień złożenia przez Zamawiającego polecenia przelewu bankowego.
4. Wykonawcy nie przysługuje żadne inne roszczenie o dodatkowe wynagrodzenie, nieprzewidziane w Umowie, ani roszczenie o zwrot kosztów poniesionych w związku z wykonaniem Umowy.
5. Umowa może zostać zmieniona w przypadku zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia (w szczególności zmiany stawek podatku VAT). W takim przypadku Wykonawca będzie mógł żądać zapłaty jedynie Wynagrodzenia z tytułu wykonanej części Umowy.
6. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania lub wykonywania Umowy w całości lub w części Zamawiający może odstąpić od Umowy w całości lub w części bez wyznaczania dodatkowego terminu. Zamawiającemu będzie przysługiwało prawo do odstąpienia od Umowy w terminie 30 dni od dnia dowiedzenia się o przyczynie uzasadniającej odstąpienie.
7. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy Zamawiającemu będzie przysługiwać kara umowna w wysokości 30% Wynagrodzenia.
8. Kara umowna za niedotrzymanie terminów określonych w Umowie wynosi 1% Wynagrodzenia za każdy rozpoczęty dzień zwłoki. Jednakże Strony ustalają, iż kara umowna nie będzie naliczana za okres od dnia przekazania Zamawiającemu przedmiotu Umowy do dnia dokonania jego poprawek zgodnie § 2 ust. 3, o ile poprawki te zostaną wykonane terminowo i w sposób zaakceptowany przez Zamawiającego.
9. W przypadku innego, niż określony w ust. 3, nienależytego wykonania lub wykonywania Umowy Zamawiającemu, w sytuacji, jeśli nie odstąpi od Umowy przysługiwać będzie kara umowna w wysokości 20% Wynagrodzenia.
10. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przysługującej Zamawiającemu kwoty kary umownej przysługującej mu na podstawie Umowy z kwoty Wynagrodzenia należnego Wykonawcy za wykonanie przedmiotu Umowy. W przypadku, gdy Zamawiający nie dokona potrącenia kary umownej przysługującej mu na podstawie Umowy z Wynagrodzenia należnego Wykonawcy, Wykonawca będzie



zobowiązany do zapłaty kary umownej w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty przyjmującego formę noty księgowej.

11. Odstąpienie od Umowy, jej wygaśnięcie lub rozwiązanie nie wyłącza prawa Zamawiającego do kar umownych ustalonych zgodnie z jej postanowieniami.
12. Strony zgodnie ustalają, że Zamawiający może sumować poszczególne kary umowne ze sobą i żądać ich zapłaty w łącznej wysokości.
13. Powyższe postanowienia nie ograniczają prawa Zamawiającego do dochodzenia odszkodowania w pełnej wysokości.

§8

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. W przypadku sporów wynikłych na tle Umowy, strony będą dążyły do ugodowego ich rozwiązania.
3. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów jest Sąd właściwy miejscowo stosownie do postanowień Kodeksu postępowania cywilnego.
4. W przypadku zmiany wysokości zamówienia ceny jednostkowe nie mogą ulec zmianie.
5. Wszelkie zmiany w niniejszej umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
7. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez obie Strony.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Wykaz załączników

Załącznik 1 Protokół odbioru - wzór



Załącznik nr 1 Protokół odbioru - wzór

PROTOKÓŁ ODBIORU

z dnia 2020 r.

Dotyczy Umowy nr

na opracowanie graficzne wraz z opisem specyfikacji, oraz produkcję elementów gry planszowej dotyczącej obiegu wody na potrzeby projektu „Obieg Wody w Mieście: Miejskie modele współpracy w zakresie wdrożenia racjonalnego korzystania z wody w Miejskich Obszarach Funkcjonalnych Europy Środkowej zgodnie z ideą gospodarki o obiegu zamkniętym” (ang. City Water Circles:Urban Cooperation Models for enhancing water efficiency and reuse in Central European functional urban areas with an integrated circular economy approach) finansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg Europa Środkowa.

Stwierdza się, że praca została wykonana zgodnie z warunkami Umowy nr z dnia 2020 r. i w związku z tym zatwierdza do wypłaty na rzecz kwotę w wysokości zł brutto, słowniezł brutto.

Uwagi dotyczące odebranego zadania:

Zamawiający:

Wykonawca: